



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Czytanie  
w plenerze  
| s. 3



Xcamp: jedno  
popołudnie  
| s. 4



Stalownicy na razie  
bez Růžički i Hamerlíka  
| s. 8



# Niebezpiecznie nie tylko nad Bałtykiem

**PROBLEM:** W Bałtyku utonęła w tym sezonie rekordowa liczba osób. Od soboty do poniedziałku na całym wybrzeżu życie straciło w wodzie aż 16 osób. To najtragiczniejszy bilans od lat. Jak podkreślają ratownicy, przyczyną większości utonięć jest ludzka nierozważność, nie docenianie morza oraz alkohol. Kto wybiera się nad wodę, powinien przypomnieć sobie kilka podstawowych zasad bezpieczeństwa.



Piękna pogoda przyciąga ludzi na plaże. Ratownicy ostrzegają, by uważać na fale i prądy.

Jest piękna pogoda, więc plaże są pełne. Warunki w morzu nie są jednak idealne. WOPR apeluje, by nie wchodzić do Bałtyku, gdy na plaży wisi czerwona flaga. Pomimo zagrożenia nie brakuje jednak amatorów kąpiei w wysokich falach Bałtyku.

– Jest słonecznie, a woda w morzu ma powyżej 18 stopni, czyli wyjątkowo dużo jak na Bałtyk. Wieje jednak wiatr, a wystarczą 2-3 stopnie w skali Beauforta, by silna fala przewróciła kąpiącego się człowieka – opisuje w rozmowie z „Głosem Ludu” panujące na pomorzu warunki Leszek Pytel, kierownik ratowników wodnych z Mielnia. Jak wyjaśnia, wiatr wiejący z północy powoduje falę odbojową, tzw. „cofkę”, która, wracając, zabiera ze sobą kąpiących się nawet na trzy kilometry w morze. Szczególnie niebezpiecznie jest tam, gdzie blisko brzegu jest głęboko.

– Niedawno wróciliśmy znad Bałtyku, z Ostrowa. Faktycznie, przez połowę naszego pobytu była wywieszona czerwona flaga, były duże fale.

Ratownicy często wywoływali kogoś z wody za pomocą gwizdka. Nasze dzieci miały cały czas w wodzie nadmuchiwaną rękawki – opowiada Ksenia Stuchlik z Karwiny, która nad morze wyjechała z rodziną.

WOPR, czyli działające na całym wybrzeżu Wodne Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe, przestrzega, aby nigdy nie wchodzić do wody pod wpływem alkoholu lub środków odurzających i nie kąpać się w miejscach niestrzeżonych przez ratowników. Nie lekceważmy też znaków zakazu i znaków ostrzegawczych. Przypominamy, że czerwona flaga oznacza, że kąpać się nie wolno. Nie wypływajmy na otwartą wodę bez asekuracji i nie pływajmy też w pobliżu falochronów i ujścia rzek.

– Ważne jest też, żeby nie wchodzić do wody po kąpiei słonecznej, zdarzają się skurcze czy zasnęnięcia, które mogą być przyczyną utonięcia. Często dochodzi też do zawałów. Trzeba sobie zdawać sprawę z tego, że nad morzem są specyficzne wa-

runki do kąpiei. Falowanie i zmiany podciśnienia powodują, że cały czas zmienia się podłoże – wyjaśnia Łukasz Nizgorski, szef kąpieliska w Sopocie. Radzi, żeby w przypadku nieobecności na plaży ratownika tonącej osobie podać kij, koło lub cokolwiek innego, czego może się przytrzymać i oczywiście jak najszybciej chwycić za telefon i dzwonić po ratowników.

Niebezpieczeństwo czyha jednak także w rzekach, jeziorach czy zaporach. W naszym regionie wiele osób wypoczywa nad Zaporą Cierlicką. Tego lata nie było tu żadnych utonięć ani poważnych w skutkach wypadków, ale ratownicy wiele razy musieli interweniować.

– Najgorsze, co może być, to przecenianie własnych sił, oraz, zwłaszcza w ostatnich kilku latach, alkohol. To oczywiście się ze sobą łączy. Po wypiciu alkoholu ludzie często mają złudne wrażenie, że dadzą radę, że nic im nie grozi. Poza tym zdarza się, że ktoś się założy z kolegami, że

przeplynie zaporę, a potem nie da rady. Czasem ludzie pożyczają rower wodny i wygłupiają się – opowiada Jan Kolář, szef Wodnego Pogotowia Ratunkowego Czerwonego Krzyża, działającego w Cierlicku. – Tylko niewielki odsetek utonięć spowodowany jest np. zasłabnięciem lub skurczem – dodaje.

Ratownicy działają tu od 1998 roku. Oprócz ruszania na pomoc tonącym prowadzą także działania prewencyjne. – Co roku przed wakacjami odwiedzamy miejscowe szkoły tłumacząc, jak należy zachowywać się nad wodą, żeby uniknąć niebezpieczeństwa, oraz pokazując zasady udzielania pierwszej pomocy – mówi Kolář. Na pomoc ratowników wodnych nie mogą jednak liczyć kąpielowicze nad Zaporą Żermanicką. Okoliczne gminy nie chcą finansować pracy ratowników, podczas gdy w Cierlicku działają oni dzięki wsparciu miejscowej gminy oraz Hawierzowa.

ELŻBIETA PRZYCZKO

## ZDARZYŁO SIĘ

### PREZENT DLA PRZYSZŁEGO KRÓLA

Narodziny „Royal Baby”, a więc dziecka księcia Williama i księżnej Kate, które było głośno komentowane na całym świecie, uczciła... parafia ewangelicka w Szczyrku-Salmopolu. Jak informuje ks. Jan Byrt, proboszcz parafii, we wtorek do Pałacu Buckingham został wysłany ekspresem fragment Słowa Bożego pochodzącego z Psalmu 127 wiersz 3. Na Wyspy Brytyjskie trafiły życzenia błogosławieństwa Bożego dla całej rodziny królewskiej oraz... „Szczyrkawka”, czyli dzwoneczek góralski zwany „zbyrcokiem” dla pierwszego dziecka Williama i Kate.

– Chcieliśmy przesłać dziecku księcia Williama i księżnej Kate coś symbolicznego z parafii ewangelickiej w Szczyrku. Wierzymy, że tam mała „Szczyrkawka” ze Szczyrku znajdzie godne miejsce przy wózku dziecka i będzie szczyrkać o Szczyrku w Wielkiej Brytanii – podkreśla ks. Jan Byrt.

Jednocześnie przypomina, że jedna z historii mówi, iż nazwa miejsco-



Jan Byrt

wości Szczyrk pochodzi od „szczyrkania” dzwoneczków, które biedni mieszkający-pasterze owiec robili z blachy, bo nie było ich stać na profesjonalne dzwoneczki. Nazywają się one po dziś dzień po góralsku „zbyrcokami”. (wik)

## POGODA

czwartek

piątek



dzień: 26 do 30 °C noc: 16 do 12 °C wiatr: 2-5 m/s

dzień: 26 do 30 °C noc: 16 do 13 °C wiatr: 1-4 m/s



9 771212 422041

13087



## KRÓTKO

## NOWE KILOMETRY

**REGION (ep)** – Rowerzyści, którzy jadą w Beskid Morawsko-Śląski od strony Frydka-Mistka, nie muszą już przejeżdżać ruchliwymi ulicami. Właśnie skończono kolejną, liczącą 13 kilometrów część ścieżki rowerowej, która połączyła Baszkę, Frydlant nad Ostrawicą i Ostrawicę. Teraz można dojechać ścieżkami dla rowerzystów (z wyjątkiem krótkiego odcinka drogi) w tę część Beskidów z obrzeży Ostrawy. Nawet wspomniany odcinek w okolicach Baszki, w którym ścieżka się urywa, można przejechać leśną drogą przy lewym brzegu Ostrawicy.

\* \* \*

## STODOŁA Z NABOJAMI

**DZIEĆMOROWICE (ep)** – W piątkowe popołudnie mieszkańiec Dziećmorowic, sprzątając stodołę, znalazł ostrą amunicję. Zawiadomił policję. Na miejscu oprócz funkcjonariuszy szybko pojawił się również policyjny pirotechnik, który ustalił, że chodzi o naboje różnego kalibru używane przez wojskową piechotę. Amunicję pirotechnik odwiózł do zbadania.

\* \* \*

## ULICA BĘDZIE SZERSZA

**TRZYNIEC (dc)** – Jesienią rozpocznie się przebudowa ul. Štefánika. Mieszkańcy od dłuższego czasu zwracali uwagę na potrzebę poszerzenia zbyt wąskiej ulicy jednokierunkowej. – Wszystko jest przygotowane, są też fundusze. Nie ma więc na co czekać – powiedziała burmistrz Věra Palkovská. Jezdnia zostanie poszerzona do 3,5 metra, piesi będą korzystali z szerokiego chodnika. Liczba miejsc parkingowych zostanie zwiększona z 28 do 54. Ulica pozostanie jednokierunkowa.

\* \* \*

15 MINUT  
Z BURMISTRZEM

**ORŁOWA (dc)** – Nowo wybrany burmistrz miasta, Jaromír Kuča, deklaruje, że będzie bardziej otwarty na potrzeby mieszkańców. By udowodnić, że nie jest to jedynie czcza obietnica, wprowadził tak zwane „piętnastominutowki z burmistrzem”. – Wprowadzam je od 5 sierpnia. Będą się odbywały w każdy poniedziałek w godz. 7.30-8.30. W tym czasie będą gotowy do dialogu z obywatelami – powiedział burmistrz. – Nie chodzi tylko o skargi, ale też o inspirujące pomysły, które ewentualnie można by wykorzystać i zrealizować – dodał samorządowiec.

\* \* \*

## PROBLEMOVÉ TEMATY

**HAWIERZÓW (sch)** – Bezpieczeństwo w mieście, problemy współżycia mieszkańców z Romami oraz najczęstsze przyczyny złej sytuacji społecznej mieszkańców najmłodszego miasta RC stały się nośnymi tematami wtorkowego spotkania roboczego władz Hawierzowa z nowym wojewódzkim dyrektorem policyjnym w Ostrawie, Tomášem Kuželem. W rozmowach wzięli udział również kierownicy oddziałów policji w Hawierzowie, Petr Čížek i Daniel Pilár. – Dyskutowaliśmy również o sytuacji w Policji RC, o możliwościach przygotowywanego zwiększenia liczby policjantów oraz o szykowanej akcji ekstremistów w regionie – poinformował prezydent miasta Zdeněk Osmančzyk. Obie strony stwierdziły zgodnie, że powyższe problemy wymagają rozwiązań na poziomie parlamentarnym i rządowym.

# Firma nie chce naprawić dróg

*Kurz, brud i dziury – tak wyglądają drogi w peryferyjnych dzielnicach Orłowej, gdzie budowana była kanalizacja ściekowa. Co gorsza, ten stan trwa od kilku miesięcy, a końca problemów nie widać.*

Miasto podpisało umowę z wykonawcą kanalizacji, spółką Subterra. Umowa obejmuje również naprawę dróg asfaltowych, które zostały w związku z budową rozkopane. Nowa nawierzchnia ma pokryć szerokość wykopu oraz po pół metra z każdej strony. Spółka budowlana nie zgadza się na wykonanie remontu, argumentując, że parametry techniczne dróg, o które chodzi, nie odpowiadają obowiązującym obecnie normom technicznym. Spółka Subterra chce całkowicie przebudować te drogi, wobec czego miasto musiałoby zapłacić dodatkowo 64 mln koron. Jeżeli tak się nie stanie, spółka budowlana zamierza zaskarżyć miasto, które – zdaniem jej kierownictwa – naraża mieszkańców na niebezpieczeństwo. – Kontynuacja budowy według dotychczasowego projektu oznacza, że odpowiedzialne osoby zamawiającego (czyli ratusza – przyp. red.) mogą popełnić czyn karalny – stoi w liście, który Subterra rozesłała wszystkim radnym miasta. Argument, że drogi, o które toczy się spór, od lat bez problemu służą ludności, nie trafia do przedsiębiorstwa. – Miasto buduje kanalizację, nie zaś nowe drogi i od listopada ub. roku stara się skłonić firmę Subterra, by rozpoczęła naprawy zgodnie z



Budowa kanalizacji ściekowej w Orłowej.

projektem – informuje rzeczniczka ratusza, Nataša Cibulková. – Sytuacja miasta jest złożona. Musi przestrzegać przepisów i nie może przekroczyć kosztów budowy o więcej niż 20 proc, co daje w przeliczeniu

ok. 27 mln koron. To znaczy, że nie może zaakceptować żądań dostawcy. Budowa będzie finansowana z Unii Europejskiej i wszelkie spory mogą skomplikować finansowanie. Wyłonienie nowego dostawcy, któ-

ry naprawiłby drogi, w obecnej sytuacji prawnej trwałoby od sześciu do dziesięciu miesięcy – tłumaczy Martina Šotková z wydziału rozwoju i inwestycji orłowskiego Urzędu Miasta. (dc)

## Lasy pod specjalną ochroną

Długa i niełatwa walka o uratowanie lasów podmiejskich w Trzyncu przyniosła owoce. Po petycji mieszkańców, którzy nie chcieli pogodzić się z karczowaniem lasów, oraz rozmowach burmistrz Věry Palkovskiej z kompetentnymi organami, wstrzymano masowe wycinanie lasów na Sošnie, Jagodnej, w Parku Leśnym i innych lasach podmiejskich.

W poniedziałek w Ostrawie, na kolejnej sesji grupy roboczej ministerstwa środowiska, która zajmuje się zanieczyszczeniem powietrza w województwie morawsko-śląskim, ministerstwo i dyrekcja Lasów RC uzgodniły metody dalszego postępowania. – Uzgodniono, że Lasy RC będą podpisywać roczne umowy z poszczególnymi miastami w aglomeracji ostrawskiej, dotyczące bardziej delikatnego gospodarowania w lasach podmiejskich. Miasta będą mogły również uczestniczyć w przygotowaniu dziesięcioletnich planów gospodarczych dla poszczególnych

regionalnych zarządów leśnych – poinformował rzecznik resortu środowiska, Matyáš Vítek.

Problem karczowania lasów dotyczy również innych miast w regionie, na przykład Czeskiego Cieszyna i Hawierzowa. Kierownictwo hawierzowskiego ratusza od dłuższego czasu starało się o wstrzymanie masowych wycinek, głównie na Podlesiu. Mocno „przerzedzony” jest też Las Žywocicki.

Lasy podmiejskie, często bezpośrednio wkomponowane w osiedla,



Fragment lasu koło Hawierzowa.

pełnią przede wszystkim funkcję zieleni publicznej. W miastach, którym doskwiera wysokie zanieczyszczenie powietrza, mają ważną funkcję relaksacyjną, higieniczną i estetyczną. Są też niezastąpionym elementem krajobrazu. W związku z tym Państwowy Fundusz Środowiska Naturalnego zamierza uruchomić ogólnokrajowy program „Lasy podmiejskie dla mieszkańców”. Jego celem będzie przede wszystkim odnowa i budowanie drózek, stref relaksacyjnych, ławeczek i dalszego zaplecza, by ludzie w jak największym stopniu korzystali z „zielonych płuc” miast. Fundusze będą przeznaczone wyłącznie dla obszarów o wysokim stopniu zanieczyszczenia powietrza. – Projekty będą mogły składać gminy, stowarzyszenia i inne organizacje. Można będzie otrzymać wsparcie również na przygotowanie analizy projektu – powiedział szef grupy roboczej, nowy minister środowiska, Tomáš Podivínský. (dc)

## U nas sami pesymiści

Blisko połowa mieszkańców Unii Europejskiej optymistycznie ocenia jej przyszłość, niewiele mniej widzi to w czarnych barwach. Wśród Czechów przeważają pesymiści, natomiast Polacy są raczej dobrej myśli. Wynika to z opublikowanego wtorek sondażu Eurobarometr, realizowanego na zlecenie Komisji Europejskiej międzynarodowego projektu badania opinii publicznej.

– Pomimo kryzysu w 19 z 28 krajów liczba osób twierdzących, że przyszłość UE widzą w jasnych barwach, jest wyższa od liczby tych, które patrzą w przyszłość z pesymi-

zmem, a pesymizm dotyczący wpływu kryzysu na zatrudnienie wydaje się ustępować. Niemal siedmiu na dziesięciu Europejczyków twierdzi, że Unia jest liczącym się partnerem na arenie międzynarodowej – czytamy w komunikacie prasowym wydanym przez Komisję Europejską.

Największymi optymistami co do przyszłości europejskiej wspólnoty są Duńczycy (72 proc. pozytywnych ocen), Estończycy i Litwini, a zaraz po nich Polacy z wynikiem 63 procent. Z kolei pesymizm dominuje przede wszystkim w krajach najbardziej dotkniętych kryzysem

gospodarczym: w Grecji i na Cyprze przyszłość Unii w czarnych barwach widzi po 69 proc. badanych, a w Portugalii – 67 proc.

Jednak aż 72 proc. badanych źle ocenia sytuację gospodarczą Unii. Oceny stanu gospodarki poszczególnych krajów znacznie się różnią. Aż w 22 państwach przeważają negatywne oceny, najwięcej w Hiszpanii, w Grecji i na Cyprze, gdzie jest to prawie 100 procent, ale źle oceniają swoją gospodarkę także Słowacy (aż 96 proc.). Niewiele lepiej wygląda to w Czechach (86 proc.) oraz w Polsce (75 proc.).

## Odzież za darmo

Ubdy i osoby w trudnej sytuacji finansowej będą mogły od września zaopatrzyć się w punkcie zbioru starej odzieży w Karwinie. Tzw. „socialni šatník” działa już np. w Hawierzowie, a prowadzi go organizacja charytatywna ADRA. We wrześniu podobna „garderoba” pojawi się w Karwinie-Raju, w domu z numerem 599.

Inicjatorzy akcji liczą na pomoc mieszkańców przy zbieraniu starej odzieży, która może się jeszcze komuś przydać. – Do punktu zbioru można oddać odzież, obuwie czy nakrycia głowy, a także jakieś przydatne w domu przedmioty. Wszystko musi być oczywiście czyste, niezniszczone – poinformowała kierowniczka wydziału socjalnego Urzędu Miasta, Martina Smužová.

Adra poszukuje wolontariuszy, którzy pomogą odbierać i segregować darowaną odzież, a potem pomagać będą w prowadzeniu „garderoby”. Przyda się pomoc 15 osób, być może później stałą pracą znalazłoby tam czworo z nich. Zbiórka ruszy w sierpniu, a ubdzy po ubrania przychodzić będą mogli od września.

Ubrania rozdawane będą za darmo lub za symboliczną sumę 10-20 koron. Należy jednak przedstawić potwierdzenie o pobieraniu zasiłku dla najbardziej potrzebujących lub zaświadczenie o złej sytuacji materialnej. (ep)



Ubrania dla najbardziej potrzebujących Adra oferuje już w Hawierzowie.

Fot. Archiwum organizacji Adra



# Czytanie w plenerze

Z książką w plener wyruszyły w środę bibliotekarki z oddziału Biblioteki Miejskiej przy ul. Havlíčka w Czeskim Cieszynie. Nad Olzą, pod Baśniodrzewem Andersena, który posadzono tu już ponad 10 lat temu w czasie jednej z pierwszych edycji „Nocy z Andersenem”, pojawili się Makowa panienska i Motyl Emanuel, czyli bohaterowie książki Václava Čtvtka. O zainscenizowanie popularnej bajki postarały się pracownice oddziału. – Przyjdźcie na inne nasze imprezy, zajrzyjcie do biblioteki po książkę. Kto umie czytać, poczyta sam, kto jeszcze się nie nauczył, temu poczyta mama – zachęcały po przedstawieniu bibliotekarki. Dzieci zebrało się pod Baśniodrzewem sporo.

Spotkanie z książką w plenerze było tylko jedną z cyklu imprez pod nazwą „Wakacje 2013” odbywających się każdego roku. W inicjatywę włącza się kilkanaście organizacji działających na terenie miasta – każdego dnia dzieci mają do wyboru ciekawe zajęcia, wycieczki, gry i konkursy.

– Już od dawna włączamy się w tę inicjatywę razem z innymi organizacjami. Każdy biblioteczny oddział przygotowuje w czasie wa-

kacji imprezy dla dzieci: oddział w Sibicy, przy ulicy Ostrawskiej oraz na Havlíčka. Dzieci u nas się nie nudzą – zapewnia dyrektorka Biblioteki Miejskiej, Jana Galášová.

– Zazwyczaj pod koniec wakacji ubywa dzieci przychodzących na te imprezy, ale na razie zainteresowanie jest spore, w lipcu było bardzo dużo uczestników. Na spotkania w naszej bibliotece przychodzi od 35 do 40 dzieci, ostatnio było nawet więcej. Na Havlíčka przygotowu-

jemy zajęcia plastyczne, pozostałe oddziały organizują z kolei inne zajęcia – wyjaśnia Ewa Sikora z oddziału dla dzieci przy ul. Havlíčka.

Środowa impreza biblioteczna była pierwszą w plenerze, zorganizowana przez ten oddział, ale dzieci już mogą cieszyć się na kolejnym czytaniu pod Baśniodrzewem. Następane zaplanowano na 21 sierpnia. Jednak to, jaką książkę usłyszą i „zobaczą” młodzi czytelnicy, owiane jest na razie tajemnicą. (ep)

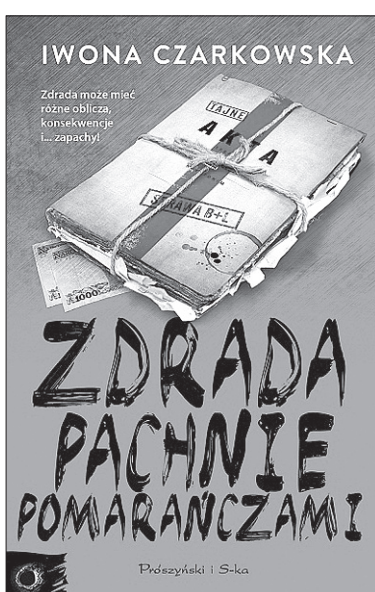


Fot. ELZBIETA PRZYCZKO

Na spotkaniu pod Baśniodrzewem Andersena bibliotekarki czytały i przedstawiały „Makową panienskę”.

## WYDANO NAD WISŁĄ...

Trwają wakacje. Najlepsze na letnie miesiące są lektury lekkie, łatwe i przyjemne. Szkoda zaprzętać sobie głowę ambitnymi książkami, czytającymi między jednym a drugim wejściem do wody, między kolejnymi zdobytymi szczytami. Z taką właśnie lekką lekturą przychodzi w lipcu wydawnictwo Prószyński i Spółka. Mowa o książkach „Zmiana planów” Fern Britton oraz „Zdrada pachnie pomarańczami” Iwony Czarkowskiej. Łączy je to, że ich akcja rozgrywa się na prowincji: tej angielskiej, w Kornwalii, oraz na Dolnym Śląsku, w jednym z sennych miasteczek. W tym drugim przypadku pomysł jest dość ciekawy: do pensjonatu przyjeżdża grupa osób, która gościła w nim 30 lat wcześniej. Było to w czasie, kiedy w pobliskim miasteczku dokonano napadu na bank. Sprawa nie jest wyjaśniona do dziś. Niektórym nie daje to spokoju, do tego stopnia, że podszywają się pod gości pensjonatu, byle tylko próbować się czegoś dowiedzieć. A finał sprawy? Może się wydać nieco zaskakujący, choć trzeba przyznać, że od pewnego momentu książce brakuje trochę dynamiki. Gdyby Czarkowska skróciła swoją drugą książkę choć trochę, nic by nie straciła, a może byłaby bardziej żywiołowa. Reasumując jednak, na lato książka to idealna, szczególnie dla osób, które kochają polską prowincję. A takich jest coraz więcej...



Prowincję kochała także bliska nam Zofia Kossak: w wydaniu górskim oraz angielskim, kiedy osiadła w Kornwalii po drugiej wojnie światowej. To właśnie w tej pięknej krainie Fern Britton, była prezenterka telewizyjna, osadziła swoją powieść „Zmiana planów”. Początek jest klasyczny: zmęczona życiem i mężem kobieta 40+ osiada na prowincji, a Pendruggan ma być ostoją ciszy. Na miejscu czuje się bezpiecznie, jak nigdy dotąd w życiu, otacza się prostymi ludźmi. „Mój tata był rybakiem, a mama była moją mamą. Tato któregoś dnia poszedł do szpitala i umarł, a mamie pękło od tego

serce. Mnie pękło serce, jak umarła i w ogóle. Ludzie mogą umrzeć, jak im pęknie serce, wie pani” – powiedział swego czasu do Helen Tony jeden z miejscowych. Jednak nie wszyscy są tak przychylni. Niektórzy głośno wyrażają swoje obawy, mówiąc że „ta kobieta wróci do Londynu, jak się znudzi nam, prostaczkami”.

Czy rzeczywiście tak się stanie? Pretekstem do pozostania na miejscu jest nie tylko przywiązanie do miejscowości i ludzi, ale i niespodziewany przyjazd ekipy filmowej, która w miasteczku kręci nowy serial. Zabawa jest przednia, w sam raz na lato, chociaż wiele scen w Pendrugganie rozgrywa się w zimnych miesiącach.

TOMASZ WOLFF



Zdjęcie: ARC

# Kręcą w bogumińskiej gospodzie

Znany czeski reżyser Jan Hřebejk pracuje nad nowym filmem. Będzie to komedia konwersacyjna pt. „Zakázané uvolnění” na podstawie sztuki teatralnej Petra Kolečki. Gra toczy się w małej wiejskiej gospodzie, gdzie ukryto pannę młodą „porwaną” podczas uczytu weselnej. Bohaterkami są trzy kobiety. To między nimi toczy się nabierająca coraz dziwniejszych obrotów dyskusja, którą może przerwać jedynie pan młody. Lecz jego jak nie ma – tak nie ma.

Dlaczego zdjęcia kręcone są w Boguminie? Czyżby w Pradze i okolicy nie było odpowiedniej gospody? Na



Fot. ARC

Reżyser Jan Hřebejk

pytania te przyniesiemy odpowiedzi w reportażu z planu filmowego, który pojawi się w sobotnim wydaniu „Głosu Ludu”. (dc)

# Rusza TKB

Tydzień Kultury Beskidzkiej, największa impreza folklorystyczna w tej części Europy, rozpocznie się w sobotę. Najbardziej wyjątkowy będzie w Wiśle, bo obchodzone będą 50. urodziny. Pierwsze występy na deskach amfiteatru im. Stanisława Hadyna zaplanowano od godziny 17.00. Dzień później gwóźdź programu – jubileuszowy koncert z okazji 50-lecia.

W sobotę widowńia w Wiśle zobaczy kolejno: „Wisłkę” i „Wisłę” z Wisły, „Ziemię Rajczańską” z Rajczy, „Olzę” z Czeskiego Cieszyna, „Regle” z Poronina, „Dolinę Soły” z Oświęcimia oraz „Racana” ze słowackiej Oszczadnicy. Dzień później pojawią się między innymi grupa śpiewacza „Gronie” z Wisły, „Wilamowice” z Wilamowic, „Zbyrcok” z Juszczyzna, „Andrychów” z Andrychowa, „Rybarzowice” z Rybarzowic, „Ziemia Żywiecka” z Żywca, „Ziemia Cieszyńska”

z Cieszyna oraz „Vrtek” z Opawy. Ważnym akcentem będzie uhonorowanie osób szczególnie zasłużonych dla Tygodnia Kultury Beskidzkiej w Wiśle.

– Chcemy podziękować na przykład panu Wiktorowi Buczkowi, który otwierał pierwszy Tydzień 50 lat temu. Formą podziękowania na pewno będzie także album, którego promocja odbędzie się w środę 24 lipca – powieździł nam Jan Poloczek, burmistrz Wisły.

Przez całe dziewięć dni życie będzie się jednak koncentrować nie tylko w amfiteatrze, ale także w jego najbliższym otoczeniu. W Parku Kopczyńskiego czynna będzie plenerowa wystawa pokazująca TKB na przestrzeni 50 lat, swoje stoiska rozstawia rzemieślnicy, nie zabraknie różnego rodzaju wasztatów.

TOMASZ WOLFF



Fot. TOMASZ WOLFF

Profesor Stanisław Hadyna na razie siedzi sam w wiślańskim amfiteatrze. Wkrótce pojawi się tutaj wielu gości.

# Więźniowie dzieciom

Kilkadziesiąt zabawek – z drewna i z materiału, trafiło właśnie do specjalnej grupy policjantów, która interweniuje w sytuacjach kryzysowych, najczęściej w rodzinach, w których są też dzieci. Zabawki zrobili więźniowie ostrawskiego zakładu karnego, a przydadzą się funkcjonariuszom przy nawiązaniu pierwszego kontaktu z dziećmi i przełamaniu lodów. Grupa policjantów i psychologów interweniuje często na przykład w sytuacjach śmierci członka rodziny lub innego tragicznego wydarzenia.

– Fakt, że wszystkie produkty szyć czy składane przez więźniów w ramach terapii przeznaczone są dla dzieci, zwłaszcza tych w trudnej sytuacji rodzinnej, bardzo motywuje więźniów i pomaga w terapii – powiedział dyrektor ostrawskiego więzienia, Petr

Kadlec, przekazując dar policjantom. Zabawki trafią w teren – członkowie grupy interwencyjnej będą zabierać je ze sobą w czasie wyjazdów do rodzin, a także pobytu dzieci na posterunku. – Nasza grupa oferuje pomoc psychologiczną najmłodszym, liczy 22 członków. Specjalnie wyszkoleni policjanci są do dyspozycji 24 godziny na dobę – wyjaśniła koordynatorka grupy, Zuzana Baranová. (ep)



Fot. ARC

Zabawki wykonane przez więźniów będą pomagały najmłodszym.



# XcamP: jedno popołudnie

Co przygniata mnie w moim życiu? Siedzę za kierownicą i staram się zdążyć na popołudniowy program tygodniowego obozu ewangelizacyjnego XcamP w Śmiłowicach. Co przygniata mnie w moim życiu? Staram skupić się na odpowiedzi, ale jedyna, która przychodzi mi w tej chwili do głowy, to ta, że przygniata mnie niekończąca się wyścig z czasem.

Na parkingu, tuż za ogromnym namiotem, w którym codziennie od godzin porannych aż do późnego wieczora odbywa się program ewangelizacyjny, samochody stoją w kilku długich rzędach. Znak, że mogę spodziewać się tłumów. Kilka minut wcześniej w głównym namiocie rozpoczął się popołudniowy program. Zaglądam do środka. Masa nastolatków, młodych ludzi i mam z wózkami – to moje pierwsze wrażenie. Kiedy jednak bacniej się rozglądam, zauważam też starsze osoby. Wspólnie stoją skupieni na modlitwie. Czy coś ich w życiu przygniata? Nie bez powodu to pytanie chodzi mi dziś po głowie. Za chwilę ma rozpocząć się wykład pastora ewangelickiego zboru w Oldrychowicach, Jiří Chodury pod takim właśnie tytułem. Co przygniata cię w twoim życiu?

## DRUZGOCĄCA HISTORIA

Na scenę wchodzi Daniel z Ostrawy. To młody chłopak, który opowie historię swojego życia. Przygniatającą historię, która rozpoczęła się od pijaństwa ojca, potem rozwodu, samotności w pustym mieszkaniu i poszukiwania towarzystwa na ulicy. – W wieku dwunastu lat zacząłem palić papierosy, rok później marihuanę, a mając czternaście lat już ją sprzedawałem. Widziałem ludzi na dnie, nastolatki żyjące w beznadziei, uzależnione od seksu i narkotyków. Widziałem i robiłem rzeczy, które większość tu obecnych nie potrafi sobie nawet wyobrazić. Żyłem w środowisku, w którym albo ty rozdajesz ciągi, albo je przyjmujesz. Ja należałem do pierwszej grupy – opowiada. Danielowi odnaleźć drogę z dołka pomógł kolega ze szko-

ły średniej, który przyprowadził go do zboru. Tam Daniel poznał kochającego Boga, który przebacza wszystko, wszystkim i bez wyjątku. Jezus stał się jego królem. Jego historia kończy się happy endem.

– Czasem życie traktuje nas tak, że czujemy się jakbyśmy zostali przepuszczeni przez maszynkę do mięsa. Jest tu jednak Bóg, który może wziąć sprawy w swoje ręce. Bóg, który nie przestał mówić, który potrafi zmiażdżyć okoliczności naszego życia i pomóc nam odnaleźć mocny fundament – przekonuje Jiří Chodura.

## DUŻO PYTAŃ, DUŻO ODPOWIEDZI

– Rutyna, która powtarza się każdego dnia, rodzina, partner, wychowywanie dzieci lub nieodwzajemniona miłość? Co cię przygniata? Może jest to strach przed nieznanym, obawa, że nie spełnisz czyichś oczekiwań albo to, że kogoś zawiodłeś? – pyta i zarazem podsuwa możliwe odpowiedzi wykładowca. Odpowiedzi tyle, ile historii ludzkiego życia. J. Chodura nie skupia się jednak na samym „co?”. O wiele ważniejsza jest odpowiedź, jak nie pozwolić się zdruzgotać okolicznościom, które przygotowało nam życie.

– Ważne jest, kogo wpuścisz do swojego życia, na czyich radach polegasz. Być może twoimi doradcami są ludzie, którzy potrafią pięknie mówić o sensie życia, o tym, jak masz zaplanować swoją przyszłość, jak masz wziąć sprawy w swoje ręce, ale w rzeczywistości chcą wykorzystać twoje zdolności, twoje ciało, twoje najlepsze myśli, a kiedy osiągną swój cel, odrzucą cię jak ostatnią niepotrzebną rzecz. A może szukałeś porady u jakiegoś okultysty,



Pastor Jiří Chodura podczas ewangelizacji.

wiedźmy, szukałeś odpowiedzi w kartach? A potem przygnięciony żyłeś w strachu? Kto jest twoim doradcą, to bardzo istotna rzecz. Jeżeli są to ludzie związani z mocami zła, powinieneś położyć temu kres – przestrzega ewangelizator.

Według pastora Chodury, w życiu bardzo często przygniata nas niepewność. Odnosnie zdrowia, przyszłości, dalszych kolei naszego życia. Odpowiedzią nie jest magia, nie są nasze zdolności. Odpowiedzią jest Bóg, który zamiast niepewności daje gwarancję. – Kiedy wystawiony jesteś na próbę wiary, co wtedy robisz? Mobilizujesz swoje własne siły i mówisz: „Muszę dać radę”? Albo padasz na kolana i prosisz: „Panie, jeśli ty mi nie pomożesz, jeśli nie dodasz mi sił do wypełnienia tego zadania, to wszystko będzie stracone”? Jakie jest twoje podejście do takich sytuacji? – pyta wykładowca.

## NADZIEJA DLA KAŻDEGO

Ewangelizator, stawiając kolejne pytania i podsuwając możliwe, choć czasem diametralnie różne odpowiedzi, daje obecnym do myślenia. Młodym i starym, kobietom i mężczyznom. Nie pyta tylko o to, co nas przygniata, ale także o to, jak postępujemy, kiedy ktoś nas chce zmiażdżyć. – Co robisz, kiedy ktoś dręczy cię w twoim życiu? Masz chęć mu oddać, poniżyć go, podstawić nogę? Człowiek zmieniony przez Boga tak nie postępuje. Zamiast tego pomaga i chroni. Każdy przecież może popełnić błąd. A może ty gnębisz kogoś w swoim życiu zamiast

okazywać mu miłość i szacunek? – zastanawia się głośno.

Jako wyjście z tych wszystkich przygniatających sytuacji życiowych, J. Chodura widzi Boga, który obecny jest w realnym życiu. – U niego nadzieję ma każdy. Dlatego cieszę się, że obecnych jest tutaj tylu ludzi, którzy skłonili się pod krzyżem. Teraz możecie wyruszyć w świat, żeby powiedzieć ludziom, że pomimo wszystkich trudności, bolesnych, druzgocących spraw, Bóg jest tutaj – zachęca wykładowca. – Najpierw jednak należy pozwolić mu zniszczyć swoją własną pychę, pyszałkową wiarę, że mi nic nie może się stać. Nic bardziej błędnego. Każdy może upaść. Ale nigdy nie pada tak głęboko, żeby Bóg nie dał rady go stamtąd wyciągnąć – zapewnia.

Kiedy kończy się wykład, na scenę wchodzi grupa muzyczna. Wszyscy wstają, żeby chwalić Boga wspólną piosenką. Dla tych, którzy przyjechali do Śmiłowic specjalnie na popołudniową ewangelizację, czas wracać do domów, do zwykłych spraw. Większość młodzieży jednak zostaje. Dla niej jeszcze nie kończący się wakacyjna przygoda na obozie.

BEATA SCHÖNWALD



Młodzież chwali Boga wspólną piosenką.

Zdjęcia: BEATA SCHÖNWALD

## CO JESZCZE PRZYNIESIE XCAMP?

CZWARTEK 25. 7.

**Program przedpołudniowy 9.15-10.15**

Czy młody człowiek może wpływać na naród? (Dave Patty)

**Seminaria 11.00-12.30**

Media i ich wpływ (Slavomír Slávik)  
Miłość to miłość – zakochanie, chodzenie, miłość (Zbyšek Šikula)  
W czym świadkowie Jehowy tragicznie błędzą (Stanislav Kaczmarczyk)

**Warsztaty 14.00-15.45**

**Program popołudniowy 16.30-18.30**

Możesz powstać i iść (Jiří Chodura)

**Program wieczorny – scena główna 20.00-22.00**

Trzecia godzina dnia (Polska).

PIĄTEK 26. 7.

**Program przedpołudniowy 8.45-10.15**

Grupki

**Seminaria 11.00-12.30**

Bóg tak, Kościół nie? (Dušan Drabina)

Między nami dziewczynami...

– o przyjaźni (Šárka Klusová)

Faceci sobie – o przyjaźni (Marek Řičan)

**Warsztaty 14.00-15.45**

**Program popołudniowy 16.30-18.30**

Jakie jest twoje wyznanie życia? (Jiří Chodura)

**Program wieczorny – scena główna 20.00-22.00**

Forgiven (RC).

(sch)

## ANKIETA:

Zapytaliśmy osoby spotkanie w Śmiłowicach, jak korzystają z tegorocznej oferty XcamPu?

### VANDA BAJEROVÁ



Z programu, jaki oferują organizatorzy, korzystam w pełni. Jestem tu po raz trzeci i mogę powiedzieć, że program i atmosfera są tu zawsze super. Cieszę się, że mogę tu

być. Przyjechałam z Kynšperka nad Ohrzą.

### TOMÁŠ STEFANOV



Do Śmiłowic dojeżdżam codziennie z Trzyńca i spędzam tu całe dnie, od

rana do wieczora. Jeśli to tylko możliwe, staram się uczestniczyć w całym programie, głównie w ewangelizacji. Bardzo mi się podobają wykłady Honzy Zajíce. Spędzę na miejscu cały tydzień.

### KRISTINA KUČEROVÁ

Przyjechałam tu z Aša, czyli z drugiego końca republiki. Mam 17 lat i jestem tu już po raz czwarty. Z oferty XcamP-u korzystam w całym jej bogactwie. Czasem tylko, kiedy już jestem mocno zmęczona, rezygnuję z wieczornego programu. Ewangelicki zbor w Ašu jest zbojem na wymarciu. Skupia same starsze osoby, nie ma tam żadnej młodzieży. Jest tylko młodzież katolicka, z którą dzięki



Bogu mogę się spotykać. Dla mnie to wspaniała rzecz, że mogę tutaj przyjeżdżać.

### FRANCISZEK PRZECZEK

Na spotkania ewangelizacyjne dojeżdżam z Suchej Górnej. Byłem na



spotkaniu dla wszystkich generacji, w poniedziałek na ewangelizacji i jestem tu dzisiaj. Uważam, że warto posłuchać Słowa Bożego, które głosi ewangelista. Może niejednemu posłuży to w życiu i nawróci się.

(sch)



# GŁOSIK



W ciepłe dni przedszkolaki z Czeskiego Cieszyna bawią się w ogrodzie przedszkola przy ul. Moskiewskiej.

## Najlepsza pora roku

Wakacje już prawie na półmetku, pogoda dopisuje, i humory, mamy nadzieję, też. Postanowiliśmy zajrzeć do jednego z przedszkoli, otwartych w czasie letniej przerwy i sprawdzić, jak dzieci spędzają wakacje. W Czeskim Cieszynie w lipcu otwarte jest przedszkole przy ulicy Moskiewskiej. Panuje w nim wesola atmosfera. Nic dziwnego – jak się dowiedzieliśmy, lato to ulubiona pora roku przedszkolaków (z wyjątkiem kilku dzieci, które już nie mogą doczekać się... zimy). Zapytaliśmy maluchów, jak spędzają tegoroczne wakacje.

### NINA KALETA



Lato jest super, bo można chodzić na basen i jeść lody. Poza tym lubię też chodzić na spacer i na plac zabaw, kiedy jest ładna pogoda. W przedszkolu w wakacje jest fajnie, ale ja już wkrótce pójdę do szkoły, bo mam sześć lat. W tym roku w lecie pojechałam z rodzicami nad polskie morze, do Sarbinowa.

### ESTERKA MOLIN

Lato to moja ulubiona pora roku. W wakacje lubię na przykład chodzić w góry. Wakacje są po to, żeby gdzieś pojechać albo odpoczywać. Ja już gdzieś byłam z rodzicami i młodszym rodzeństwem, ale nie pamiętam gdzie. Po wakacjach idę do szkoły, strasznie się



cieszę, na pewno tam będzie fajnie.

### KUBA NOWAK



Ja tam wolę zimą niż lato. Można lepić bałwana i rzucać kulkami ze śniegu – to lubię. W lecie jest dla mnie za ciepło. W te wakacje byłem z rodzicami w Polsce nad morzem, było fajnie. W przedszkolu w lecie też jest fajnie, są koleżdy i koleżanki.

### MAREK SABELA



Za dwa tygodnie pojedziemy nad morze do Polski. Już się cieszę, bo lubię się kąpać i zbierać muszki. W lecie lubię się bawić na dworze i kopać ziemniaki u dziadka na polu. W przedszkolu też się fajnie bawimy. Mam młodszego brata Adasia, który chodzi ze mną do przedszkola. Po wakacjach pójdę do starszaków, a potem do szkoły.

### KUBA SMAJEK

W wakacje można jeździć na plażę, albo gdzieś indziej. Ja byłem z rodzicami nad wodą, pływałem i bawiłem się. Lubię pływanie i ruch. Po wakacjach pójdę do szkoły. Cieszę się, ale chciałbym jeszcze chodzić do przedszkola, bo tu jest



super i mam fajnych kolegów.

### WIKTORIKA PLISKA



Lubię wszystkie pory roku, na przykład zima jest fajna. W lecie lubię pływać, biegać, bawić się z koleżankami i chodzić do przedszkola. W tym roku byłam daleko w Polsce, z rodzicami i młodszym bratem.

## WITAMY

**Beata Handzlik** urodziła się 10 lipca w szpitalu w Karwinie-Raju. Rodzice Marcela i Krystian Handzlikowie błyskawicznie powiadomili nas o tym, dlatego już dziś zamieszczamy zdjęcie narodzonej dziewczynki. Tatuś podał nam „wymiary modelki”: 45 cm długości i 3 280 g wagi. Dodał, że od pierwszej chwili zakochał się w jej oczach. W domu niecierpliwie czekał na przyjazd siostrzyczki 9-letni brat Adaś.

Beata to łańskie słowo o znaczeniu błogosławiona, szczęśliwa. Znanne osoby noszące to imię to m.in. piosenkarka Beata Koźdrak oraz Beata Ostrowicka, współczesna polska pisarka dla dzieci.

Beata obchodzi imieniny 29 czerwca i 6 września. **(dc)**



Fot. ARC

## Świat jak z książek

Kto by się chciał uczyć w czasie wakacji? Chyba nikt. Lecz nauka nauce nierówna. Na interaktywnej wystawie „Tajemnice stalowego miasta” poznacie wiele zagadek dotyczących techniki, lecz w żadnym wypadku nie będzie to nudne wkuwanie – wręcz przeciwnie: czeka was super zabawa!

Stała wystawa, uruchomiona w listopadzie ub. roku, znajduje się w pawilonie U6 historycznego kompleksu technicznego Dolnych Witkowic w Ostrawie. Na tej ekspozycji nie tylko wolno, ale nawet trzeba dotykać eksponatów. Sami możecie wypróbować, jak produkuje się prąd elektryczny, uruchamia maszynę parową, kieruje samochodem czy pilotuje samolot.

Będziecie mogli nawet wejść do kabiny łodzi podwodnej i rakiety kosmicznej. Zapoznacicie się ze starymi, dziś już historycznymi komputerami, a rozpalonym drutem wyrzeźbicie sobie zwierzątko ze styropianu.

Inspiracją dla nazwy wystawy była twórczość sławnego francuskiego pisarza Juliusza Verne. Tytuły jego książek określają też poszczególne części ekspozycji, na przykład „W osiemdziesiąt dni dookoła świata”, „Z Ziemi na Księżyc” czy „Podróż do wnętrza Ziemi”. Tajemnice techniki można odkrywać codziennie w godz. 10.00-18.00. Podpowiadamy – najlepiej z tatą. Jemu te cuda techniki też będą się podobały. **(dc)**



Fot. ZDENEK CHLUP

W Witkowicach nawet dzieci mogą kierować samochodem.

## Z rodziną śladami techniki

Interesujecie się techniką? Możecie zapoznać się z nią w ciekawy i zabawny sposób nie tylko w Witkowicach, o których pisaliśmy w artykule powyżej. Województwo morawsko-śląskie także tego lata przygotowało „technotrasę” dla całej rodziny. Na trasie znajduje się 12 ciekawych miejsc, które warto odwiedzić. Znajdziecie tam prawdziwe techniczne „skarby”.

W sierpniu i wrześniu na trasie trwać będzie cykl imprez pod nazwą „fajne lato”, możecie więc

śmiało wyruszyć z rodzicami i rodzeństwem śladami zabytków techniki, których w naszym regionie nie brakuje, i nauczyć się czegoś nowego. Do obejrzenia są na przykład Muzeum Górnicze Landek Park, kopalnia „Michał”, Muzeum Techniczne Tatra w Koprzywnicy czy kolej wąskotorowa Osoblaha.

Więcej informacji o obiektach umieszczonych na „technotrasie” możecie znaleźć na stronie [www.technotrasy.msregion.cz](http://www.technotrasy.msregion.cz).

**(ep)**





## CZWARTEK 25 lipca

## TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 8.00 Wiadomości 8.09 Polityka przy kawie 9.00 Ojciec Mateusz (s.) 9.55 Natura w Jedynce - Wiśła od źródła do ujścia 11.00 Serialowe Lato Jedynki - Doręczyciel 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedynce - Wojna z meduzami 13.25 Młodzi konstruktorzy 13.55 Klan (s.) 14.25 Rezydencja (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Bonanza (s.) 16.20 Pszczółka Maja 17.00 Teleexpress 17.30 Życie nad rozlewiskiem (s.) 18.25 Ratownicy (s.) 19.15 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.25 Ojciec Mateusz (s.) 21.25 Sprawa dla reportera 22.20 Opole 2013 - Przeżyjmy to jeszcze raz 22.50 Światowe Dni Młodzieży Rio 2013 - Powitanie Papieża Franciszka 0.20 Serialowe Lato Jedynki - Przebłysk jutra.

## TVP 2

6.05 Dwójka Dzieciom - SuperSprytek i Sprytusie 6.35 Chłopi (s.) 7.40 M jak miłość (s.) 9.40 Wiadomości z drugiej ręki (s.) 10.10 Barwy szczęścia (s.) 10.40 Na dobre i na złe (s.) 11.45 Papież Franciszek 12.20 Familiada (teleturniej) 12.55 Makłowicz w podróży - Indie 13.30 Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Mexico 14.05 Czas honoru 15.00 Ja to mam szczęście! (s.) 15.35 Rodzinka.pl (s.) 16.10 M jak miłość (s.) 17.05 Kabaretowy Klub Dwójki 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 20.10 Kabaretowy Klub Dwójki na wakacjach - Szczecin 2011 21.25 Zabójcze umysły (s.) 23.15 Kocham kino - Obsługiwałem angielskiego króla.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.15 Info Poranek 8.03 Gość poranka 8.20 Info Poranek 9.10 Gość poranka 9.20 Info Poranek 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.20 Info Poranek 10.45 Gość poranka 11.00 Serwis Info 12.20 Biznes Info 13.55 Serwis sportowy 14.10 Raport z Polski 14.30 Serwis Info 15.15 Rozmowa dnia 16.00 Raport z Polski 16.50 Biznes Info 17.00 Szukamy skarbów - Zamek Sułkowskich w Bielsku-Białej 17.30 Aktualności Flesz 17.35 Kronika Miasta 17.45 Pociąg kulturalny 18.15 Kronika Miasta 18.30 Aktualności 18.52 Gość Aktualności 19.25 Eurowiadomości 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła 20ta 21.00 Serwis Info 21.20 Raport z Polski 21.40 Studio Lotto 21.55 Aktualności Wieczorne 22.10 Wieczorny magazyn sportowy TVP Katowice 22.30 Info Dziennik 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Bogu dzięki za Bonieckiego.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i Partnerzy 9.40 Trudne sprawy 2 10.40 Dlaczego ja? 11.45 Pamiętniki z wakacji (s.) 12.45 Dom nie do poznania 14.45 Malanowski i Partnerzy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.40 Dlaczego ja? 17.40 Trudne sprawy 5 18.50 Wy-

darzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.05 Wielkie nadzieje (film USA) 22.25 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 0.25 Opieka nad córką (dramat USA).

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Bolek i Lolek (s. anim.) 8.40 Eddy i niedźwiedź 8.55 Był sobie... kosmos (s. anim.) 9.25 Historie sław 10.20 Kamera na szlaku smakuje Czechy 10.55 Karetka (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.25 Hercules Poirot (s.) 14.55 Pr. rozrywkowy 15.50 Wszystko o gotowaniu 16.20 Podróż po... 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Król sokołów (bajka) 21.40 Podróż po południowej Kenii 22.10 Sprawy za granicą (s.) 23.40 Profil zbrodni (s.) 0.30 AZ kwiz.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Wszystko o gotowaniu 8.45 Mini 9.50 Cyryl i Metody - Apostołowie Słowian 10.40 Życie z wulkanami 11.35 Operacja Navy SEALs 12.25 Złote czasy w Górach Złotych 12.55 Na winnym szlaku 13.25 Cudowna planeta 14.15 Niezwykłe przygody Adeli Blanc Sec (film) 16.20 Everwood (s.) 17.05 Allo, allo! (s.) 17.55 Był sobie... człowiek (s. anim.) 18.25 Bolek i Lolek 18.30 Eddy i niedźwiedź 18.45 Wieczorynka 18.50 Pszczółka Maja (s. anim.) 19.15 Kim Possible (s.) 19.40 Bob i Bobek (s. anim.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Świat gadów i płazów 20.55 Przeżyj! 21.50 Wichry wojny (s.) 23.25 Półmrok 23.50 Czy sta krew (s.) 0.45 Moja rodzina.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 9.05 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 10.15 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.20 Dwoch i pół (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Szaleję za tobą (s.) 12.55 Obrońca (s.) 13.45 Redakcja (s.) 14.50 Bez śladu (s.) 15.40 Dr House (s.) 16.30 Dwoch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.25 Agenci NCIS (s.) 18.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Lekarze z Początków (s.) 21.25 Rozrabiaki na emeryturze 22.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 22.50 Nocne wiadomości 23.25 Replikant (film) 1.10 Smallville (s.).

## PRIMA

6.15 Policja Hamburg (s.) 7.05 Pan Złota Rączka (s.) 7.30 M.A.S.H. (s.) 8.45 Nakryto do stołu! 9.35 Napisała: Morderstwo (s.) 10.35 Columbo (s.) 12.30 Policja Hamburg (s.) 13.25 Strażnik Teksasu (s.) 14.20 Siska (s.) 15.30 Zakochane lato (film) 17.30 VIP Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.40 Reporterzy po twojej stronie 19.55 VIP wiadomości 20.15 Synowie i córki Jakuba szklarza (s.) 21.35 Poszukiwany (s.) 22.35 Rizzoli & Isles (s.)

23.35 Prawo i porządek: Los Angeles (s.) 0.30 Zabójcze umysły (s.).

## PIĄTEK 26 lipca

## TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1- Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.10 Polityka przy kawie 9.00 Kawa czy herbata? 10.00 Światowe Dni Młodzieży Rio 2013 - Relacja z powitania Papieża Franciszka 11.00 Serialowe Lato Jedynki - Siostry (s.) 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedynce - Wojna z meduzami 13.25 Młodzi konstruktorzy (s.) 13.55 Klan (s.) 14.25 Rezydencja (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Bonanza (s.) 16.20 Pszczółka Maja 17.00 Teleexpress 17.30 Ale mądrale! 18.25 Ratownicy 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.25 1920 - Wojna i miłość 22.10 Opole 2013 - SuperDebiuty 22.50 Światowe Dni Młodzieży Rio 2013 - Droga Krzyżowa 0.15 Szyfry wojny.

## TVP 2

6.20 Dwójka Dzieciom - Przygód kilka wróbla Ćwirka 6.45 Chłopi (s.) 7.50 M jak miłość (s.) 9.40 Wiadomości z drugiej ręki (s.) 10.10 Barwy szczęścia (s.) 10.45 Na dobre i na złe (s.) 11.50 Wajrak na tropie - Zabójca zostawia ślad 12.20 Familiada (teleturniej) 12.55 Makłowicz w podróży - Indie 13.30 Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Mariachi 14.05 Czas honoru 15.05 Ja to mam szczęście! 15.35 Rodzinka.pl (s.) 16.15 M jak miłość (s.) 17.05 Kabaretowy Klub Dwójki 18.00 Panorama 18.55 Jeden z dziesięciu 20.10 Rodzinka.pl (s.) 21.45 Dzięki Bogu już weekend 22.55 Piąty Stadion 23.00 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 0.50 Opowieści włoskich żon (s.).

## TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.45 Info Poranek 8.03 Gość poranka 8.20 Info Poranek 9.10 Gość poranka 9.50 Info Poranek 10.00 Serwis Info 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.20 Info Poranek 10.45 Gość poranka 11.55 Serwis sportowy 12.20 Biznes Info 12.30 Serwis Info 14.10 Raport z Polski 14.30 Serwis Info 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 16.00 Raport z Polski 16.50 Biznes Info 17.00 Kronika - zapowiedź 17.05 Msza święta dla chorych 18.30 Kronika - program informacyjny 18.55 Tematy dnia 19.05 Kronika Kulturalna 19.11 Aktywni 50+ 19.21 Turystyczna jazda 19.30 Wiara i życie 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła 20ta 21.20 Raport z Polski 21.40 Studio Lotto 22.00 Kronika - program informacyjny 22.12 Kronika kulturalna 2013 22.20 Turystyczny 22.30 Info Dziennik 23.15 Sportowy Wieczór 23.31 Sieć, czyli jak wygrać z korupcją.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Malanowski i Partnerzy 9.40 Trudne sprawy 2 10.40 Dlaczego ja? 11.45 Pamiętniki z wakacji (s.) 12.45 Dom nie do poznania 14.45 Malanowski i Partnerzy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.40 Dlaczego ja? 17.40 Trudne sprawy 5 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.10 Mały w kosmosie 21.50 Anakonda (film kopr.) 23.45 Piekielna gra III (dramat kopr.).

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Bolek i Lolek (s. anim.) 8.40 Eddy i niedźwiedź 8.50 Był sobie... kosmos (s. anim.) 9.20 Przyjaciele Zielonej Doliny (s.) 9.45 Rajskie ogrody 10.05 Za kurtyną 11.00 Życie na zamku (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.25 Hercules Poirot (s.) 14.55 Pr. rozrywkowy 16.00

Wszystko o gotowaniu 16.15 Podróżomania 16.50 AZ kwiz 17.15 Podróż po... 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Kamera na szlaku smakuje Czechy 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Pod jednym dachem (s.) 20.55 Chłopi w akcji - letnie wydanie 21.30 Wszystko-party 22.10 Nie wahaj się i kręć - wyd. specjalne 23.10 Policja kryminalna Paryż (s.) 0.00 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 0.40 AZ-kwiz.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Wszystko o gotowaniu 8.50 Architektura 10.10 Wichry wojny (s.) 11.45 Lotniskowiec Enterprise 12.40 Zaczęło się w Los Alamos 13.30 Jak się żyje pszczelarzom 13.45 Czeskie ślady w rzeszy roślin 14.05 Czeskie himalajskie przygody 15.05 Królestwo natury 15.35 Ostatni rejs statku Columbus 16.20 Everwood (s.) 17.05 Allo, allo! (s.) 17.55 Był sobie... człowiek (s. anim.) 18.20 Bolek i Lolek 18.30 Eddy i niedźwiedź 18.45 Wieczorynka 18.50 Pszczółka Maja (s. anim.) 19.15 Kim Possible (s.) 19.40 Bob i Bobek (s. anim.) 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Cudowna planeta 20.55 Życie z wulkanami 21.55 Człowiek, który chciał być królem (film) 0.00 Koncert Karla Zicha 0.50 Półmrok.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 9.05 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 10.15 Lekarze z Początków (s.) 11.25 Dwoch i pół (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Szaleję za tobą (s.) 12.55 Obrońca (s.) 13.45 Redakcja (s.) 14.50 Bez śladu (s.) 15.40 Dr House (s.) 16.30 Dwoch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.25 Agenci NCIS (s.) 18.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Helena (s.) 20.55 Zamierzmy się zżonami 22.05 Ro(ce)k podwra(ce)ku (film) 0.00 Królowie South Beach (film).

## PRIMA

6.10 Policja Hamburg (s.) 7.00 Pan Złota Rączka (s.) 7.25 M.A.S.H. (s.) 8.45 Nakryto do stołu! 9.35 Napisała: morderstwo (s.) 10.35 Columbo (s.) 12.30 Policja Hamburg (s.) 13.30 Strażnik Teksasu (s.) 14.30 Siska (s.) 15.40 Jesień miłości (film) 17.40 Jesteś tym, co jesz 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.40 Reporterzy po twojej stronie 19.55 VIP wiadomości 20.15 Miejsce zbrodni (s.) 22.20 Red Hill (film) 0.25 Moje miejsce pod słońcem (film).

KALKULATOR PALIWOWY  
Ceny paliw na stacjach z dnia 24. 7. 2013

## Bielsko-Biała, CH Auchan

E95 5,48 zł  
ON 5,35 zł  
LPG 2,20 zł

## Cieszyn, Statoil

E95 5,69 zł  
ON 5,67 zł  
LPG 2,27 zł

## Cieszyn, Neste

E95 5,64 zł  
ON 5,59 zł

## Zebrzydowice, Orlen

E95 5,57 zł  
ON 5,49 zł  
LPG 2,29 zł

## Czeski Cieszyn, Shell

E95 37,20 kc  
ON 37,20 kc

## TV POLONIA

## PIĄTEK 26 lipca

6.15 Warto kochać 7.10 Błękitne wakacje - mag. żeglarski 7.40 Pan na Żuławach 8.45 Opole na bis - Premiery 9.20 Baśnie i bajki polskie 9.50 Bukolandia (s.) 10.25 Codzienna 2 m. 3 (s.) 11.00 Polonia 24 11.35 Kopciuszek (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.30 Łamigłówka - Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 Rodzinka.pl (s.) 13.55 Światowe Dni Młodzieży - Rio 2013 15.00 Gabinet. Elektryczne Gitary - Koncert Kuby Sienkiewicza 16.00 Złotopolscy (s.) 16.30 W stronę piękna... - Perły znad morza... 16.50 Kopciuszek 17.15 Łamigłówka - Zamek Królewski 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (s.) 18.30 TSA 19.15 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Wiadomości 20.50 Siedlisko (s.) 22.00 Polonia 24 22.50 Światowe Dni Młodzieży Rio 2013.

## SOBOTA 27 lipca

6.35 Złotopolscy (s.) 8.55 Polonia 24 9.35 Błękitne wakacje - magazyn żeglarski 10.05 W piątą stronę świata 11.05 Gdańsk '39 12.10 Łamigłówka - Zamek Królewski 12.15 Pamiętaj o mnie 12.40 Ojciec Mateusz (s.) 13.30 Makłowicz w podróży - Dolna Saksonia 14.00 Siedlisko 15.00 Świętokrzyski Park Narodowy 16.00 Kulturalni PL 17.00 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka 17.25 Łamigłówka - Zamek Królewski 17.30 Teleexpress 17.50 Rodzinka.pl (s.) 18.55 Ale mądrale! 20.00 Wiadomości 20.45 Janosik (s.) 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Polacy tu i tam - mag. polonijny 22.40 Polskie drogi 0.10 KFPP Opole '86 - Lech Janerka 0.25 Światowe Dni Młodzieży - Rio 2013: Czuwanie modlitewne z Ojcem Świętym.

## NIEDZIELA 28 lipca

6.00 Kopciuszek (s.) 8.25 Polacy tu i tam - mag. polonijny 9.00 Łamigłówka - Zamek Królewski 9.05 Wędrowki skrzata Borówki - Bagno 9.25 Sto minut wakacji 10.00 Ziarno 10.30 Czterdziestolatek (s.) 11.30 Pamiętaj o mnie 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.40 Pod Tatrami 12.50 Opole 2006 - Premiery Gwiazd 13.20 Polskie drogi 14.50 Światowe Dni Młodzieży Rio 2013. Msza święta na zakończenie ŚDM 17.25 Łamigłówka - Zamek Królewski - konkurs 17.30 Teleexpress 17.50 Rodzinka.pl (s.) 18.50 Co tu jest grane? 19.20 Błękitne wakacje - mag. żeglarski 20.00 Wiadomości 20.45 Ranczo (s.) 22.40 Pamiętaj o mnie 23.00 Czterdziestolatek (s.) 0.30 Wędrowki skrzata Borówki - Bagno 0.45 Łamigłówka.

## PONIEDZIAŁEK 29 lipca

6.10 Wyspa Brel - piosenki Jacquesa Brela 7.05 Nie ma jak Polska - Kujawsko-Pomorskie 7.40 Pan na Żuławach (s.) 9.20 Baśnie i bajki polskie 9.50 Karino (s.) 10.25 Codzienna 2 m. 3 (s.) 11.00 Życie od kuchni 11.35 Kopciuszek (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.30 Łamigłówka - Zamek Królewski 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (s.) 14.35 Błękitne wakacje - magazyn żeglarski 15.00 Glob - Magazyn Nowości Naukowych 15.30 Naszaarmia.pl 16.00 Złotopolscy (s.) 16.30 Klimaty i smaki 16.50 Kopciuszek (s.) 17.15 Łamigłówka - Zamek Królewski 17.30 Teleexpress 17.55 Codzienna 2 m. 3 (s.) 18.25 Im dalej w las, tym większy Szum 19.15 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Wiadomości 20.50 Głębocka woda 22.00 Polonia 24 22.45 Ekstradycja III (s.) 23.45 13. Przystanek Woodstock 2007 - Kobranocka 0.35 Łamigłówka - Zamek.

KALKULATOR WALUTOWY				
Kursy walut w kantorach z dnia 24. 7. 2013				
	Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,161	0,164	0,159	0,165
EUR	4,190	4,270	4,150	4,250
USD	3,160	3,250	3,130	3,230
Czeski Cieszyn, dworzec				
	kupno		sprzedaż	
PLN		6,10		6,23
EUR		25,80		26,30
USD		19,40		20,20

(wik)



## ZYCZENIA



Sukcesów w życiu, szczęścia w miłości, dużo uśmiechu, dużo radości, spełnienia wszystkich najskrytszych marzeń, samych przyjemnych w Twym życiu zdarzeń.

Z okazji jutrzejszego jubileuszu życiowego

**pani inż. ANNY KOŁORZ**

z Datyn Dolnych wszystkiego najlepszego życzą najbliżsi. GL-419

Dzisiaj obchodzą Diamentowe Gody

**państwo ANNA i FRANCISZEK NASTULCZYKOWIE**

z Bystrzycy nad Olzą. Z okazji tego pięknego jubileuszu dużo zdrowia i pomysłowości życzą synowie z rodzinami. RK-111

## WSPOMNIENIA



*W pamięci i sercach naszych żyjesz.*

Z miłością i szacunkiem wspominamy, że wczoraj obchodziliśmy 24. urodziny

**śp. KRZYSIEK JACHNICKI**

z Piosecznej, zaś 12 lipca minęła druga smutna rocznica Jego śmierci. Z miłością wspominają najbliżsi. GL-426

*Pobożnych dusze żyją  
U Boga wieczny dzień*

Dnia 25 lipca 2013 obchodziłaby swe 90. urodziny nasza Kochana Mama, Teściowa, Babcia i Ciocia

**śp. ANNA STASIOWA**

z Hawierzowa-Błędowic, zaś 27 sierpnia upłynie 11. rocznica Jej zgonu. O chwilę wspomnień proszą córka i syn z rodzinami. GL-425



*Nie umiera ten, kto w pamięci  
i sercu bliskich trwa.*

Z miłością i szacunkiem wspominamy dzisiaj drugą bolesną rocznicę śmierci naszej Ukochanej

**śp. ANIELI ZAHRADNIK**

emerytowanej nauczycielki z Wędryni. O chwilę wspomnień i cichą modlitwę prosi córka z rodziną. GL-423

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW – Centrum:** Jack i olbrzymi (25, 26, godz. 15.30); Wolverine (25, 26, godz. 17.45); Tango libre (25, 26, godz. 18.00); Poradnik pozytywnego myślenia (25, godz. 18.00); Violet and Daisy (25, 26, 20.00); **KARWINA – Centrum:** Rio (25, godz. 10.00); Wolverine (25, 26, godz. 17.15, 20.00); **CZ. CIESZYN – Central:** Mroczny rycerz powstaje (26, godz. 21.00); **TRZYNIEC – Kosmos:**

Świat w płomieniach (25, 26, godz. 17.30); Kac Vegas 3 (25, 26, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Uniwersytet potworny (25, 26, godz. 15.15); Jeździec znikąd (25, 26, godz. 17.30, 20.15).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** ĆT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

**POLSKIE AUDYCJE:** po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

## LISTY DO REDAKCJI

UMUNDUROWANI  
GÓRNICZY SŁUŻYLI

Niedzielne uroczystości odpustowe w Stonawie pozostaną na długo w myślach i wspomnieniach. We mszy, którą celebrował arcybiskup Damian Zimoń, uczestniczyli także w swoich mundurach galowych członkowie

kół Umundurowanych Górników z gminy Stonawa, byłej Kopalni „Franciszek” z Suchej Górnej, KKH „Barbara” z kopalni „Darków” oraz z byłej kopalni „Gabriela”. Honorom dla kolegów Tomasza Hejdy i Józefa Gmudzka mł. ze stonawskiego koła w mundurach górniczych było to, że



Fot. L. KAJZAR

*Mszę św. celebrował arcybiskup Damian Zimoń.*

pomagali arcybiskupowi podczas tej uroczystości. **Sławek Broza**

WAKACJE NA RUCHOMYCH  
WYDMACH

Chyba powinnam opowiedzieć o wyjątkowym miejscu na polskim wybrzeżu. Polecam wszystkim wyjazd do Słowińskiego Parku Narodowego, który rozciąga się nad Bałtykiem, między Łebą a Ustką. Najlepiej dojechać tam własnym pojazdem, bo przejazd autobusem z Trójmiasta jest dość skomplikowany. Jako przewodnik i pilot wycieczek trochę już widziałam i nad morzem byłam też niejednemu raz, tutaj jednak przyjechałam po raz pierwszy. Plaże, czyściutki z białym piaskiem, szerokie i gdyby jeszcze rosły tu palmy, na pocztówce wyglądałyby jak reklama plaż na Tahiti. Po prostu cicho i pięknie. Nie przeszkadza nawet trochę zimna woda w morzu, ale taki przecież urok Bałtyku. Poza tym, jeśli nie chcemy się kąpać, można popływać na różnego rodzaju statkach

i stateczkach, przystań znajduje się w centrum Łeby.

I rzecz najważniejsza – ruchome wydmy. Zdążają do nich tłumy. Z centrum miasteczka to cała wyprawa, albo samochodem do Łeby-Rąbki albo elektrycznym wagonikiem, który drogą dojeżdża pod wydmy. Można też z centrum przejść pieszo ok. 8,5 km lub przejechać rowerem specjalnie do tego przygotowaną ścieżką. Takich ścieżek zresztą wokół Łeby jest sporo, podobnie jak wypożyczalni rowerów. Na Wydmy Łęcką, tak nazywa się najwyższa na wybrzeżu piaskowa góra – 44 m n.p.m., najlepiej wejść bosą, dzieci robiły to na czworakach, a w dół zjeżdżały na pupie, co było pewnie dla nich wielką frajdą. Mimo że na sam szczyt nie ma wstępu, jest to bowiem ścisły rezerwat, już sam spacer pośród wydm i ruchomych piasków robi ogromne wrażenie. Umierający las, zasypywany przez piasek, podmuchy wiatru, w oddali morze... Właściwie można

to porównać z Saharą, chociaż tam nie widać morza, a u nas z kolei nie ma wielbłądów. Wydmy przyciągają ludzi jak magnes, nikogo nie zrażają kolejki do parkingu czy do kasy po bilety wstępu. My pojechalismy rowerami, które zabralismy z Cieszyna i tutaj bardzo się przydały. Na strzeżonym rowerowym parkingu pod wydmy były jeszcze, na szczęście, wolne miejsca.

Mierzeja łebska, na której mieszkaliśmy, to wąski pas łąd, oddzielający morze od jeziora Łebsko. Jest to trzecie co do wielkości jezioro w Polsce i również na nim można popływać statkiem i dopłynąć do muzeum – wyrzutni raket, ale to z kolei dla miłośników militariów.

Dla wszystkich zaś spacer wśród ruchomych wydm i po bielutkich plażach parku narodowego może być wspaniałym i niezapomnianym przeżyciem. Naprawdę warto zobaczyć to unikatowe zjawisko w Europie. **Władysława Magiera**

*Kto w sercu żyje, nie umiera.*

Dnia 26 lipca minie 7. rocznica śmierci naszego Kochanego

**śp. LUDWIKA SZMEKA**

z Milikowa. O chwilę wspomnień i zadumy prosi rodzina. GL-421

## NEKROLOGI



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 22. 7. 2013 zmarła w wieku 93 lat nasza Kochana Mamusia, Teściowa, Babcia, Prababcia i Ciocia

**śp. KRYSZYNA DUDZIKOWA**

zamieszkała w Karwinie-Novym Mieście. Pożegnanie ze Zmarłą odbędzie się w wąskim kręgu rodzinnym. W smutku pogrążona rodzina. RK-113



*Jak dobrze, że byłaś  
i trwasz nadal –  
w naszych sercach,  
w naszych myślach,  
w naszej pamięci.*

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy, że dnia 21. 7. 2013 zmarła w wieku 90 lat nasza Ukochana Mamusia, Babcia, Prababcia, Szwagierka, Bratowa i Ciocia

**śp. HILDEGARDA KOLASA**

z domu Rozkoszna, zamieszkała w Domu Seniora w Czeskim Cieszynie. Pożegnanie Drogiej Zmarłej odbędzie się w ścisłym kręgu rodzinnym. W smutku pogrążona rodzina. AD-063

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 23 lipca 2013 zmarła nasza Kochana Matka, Babcia, Prababcia, Teściowa i Ciocia

**śp. HELENA RAKOWSKA**

z domu Sikorowa, z Trzyńca-Tarasu. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 26 lipca 2013 o godz. 11.00 z kościoła ewangelickiego w Trzyńcu. Zasmucona rodzina. GL-428

## CO W TERENIE

**PTTS „BŚ”, TOWARZYSTWO ROWEROWE „Olza”** – Zaprasza kolarzy na wycieczkę W 66 dnia 27. 7. Zbiórka na dworcu w Mostach k. Jabłonkowa o godz. 8.00. Pociąg z Karwiny o godz. 6.59, z Cz. Cieszyna o godz. 7.19. Trasa średnio trudna, ok. 23 km: Mosty k. Jabłonkowa – Szańce – Miloszowa – Herczawa – Trójstyk. Na mecie możliwość opiekania parówek – własny prowiant. Powrót indywidualny. Inf.: 723 293 299. **PTTS „BŚ”** – Informuje, że odjazd

na wycieczkę W18 w Strażovskie vrchy jest w sobotę 27. 7. o godz. 6.00 z Karwiny, o godz. 6.20 z Cz. Cieszyna, o godz. 6.40 z Trzyńca – dworzec kolejowy ČD, następnie w odstępach 5-min. Wędrynia, Bystrzyca, Gródek, Jabłonków, cena autobusu 210 kc. Proszę nie zapomnieć o dokumentach, ubezpieczeniu oraz euro.

## OFERTY

**MALOWANIE DACHÓW** blaszanych – jedna warstwa podkładu, dwie warstwy lakieru, ipowych w trzech warstwach masy, blacharskich

komponentów. Cena od 120 kc m<sup>2</sup>. Kontakt: Probosz 734 486 799. GL-378

**PRODUKCJA BRAM** pojazdowych, skrzydłowych, furtek i opłoczeń. Cena do uzgodnienia. Kontakt: Probosz 734 486 799. GL-378

**ANTYKI KUPIEĆ** – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-379

## WYSTAWY

**KONGRES POLAKÓW, Komeńskiego 4, Cz. Cieszyn:** do 11. 9. wystawa pt. „Na harcercich szlakach”. Czynna: po-pt: 8.00-15.00.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** do 30. 8. wystawa pt. „Cechy a městská společnost 16.-19. století”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.



# Stalownicy na razie bez Růžički i Hamerlíka

50 dni pozostało do startu Tipsport Ekstraligi hokeja na lodzie. To tylko na pozór sporo czasu, w rzeczywistości zaś ruszyła kluczowa faza letnich przygotowań, w której powinna już procentować zaprawa kondycyjna zdobyta na siłowni i obozach górskich. Jak już informowaliśmy, drużyna HC Stalownicy Trzyniec zaliczyła m.in. obóz treningowy w Tatrach. Według relacji samych graczy, tegoroczne „wakacje” w Niskich Tatrach należały do najtrudniejszych w historii klubu. W poniedziałek trener Jiří Kalous przeprowadził z zespołem pierwszy oficjalny trening na lodowisku.



Fot. PETR RUBAL

Pamiątkowe zdjęcie przed pierwszym treningiem.

Zespołową fazę przygotowań rozpoczęła w tym tygodniu grupa 31 hokeistów. W Werk Arenie zabrakło bramkarza Petera Hamerlíka, który przechodzi rekonwalescencję po zabiegu chirurgicznym. W Kanadzie pozostał największy gwiazdor drużyny, napastnik Martin Růžička. Według naszych informacji, najlepszy strzelec drużyny w sezonie 2012/2013 rozważa kilka ofert z klubów kanadyjsko-amerykańskiej NHL. Růžičką zainteresowane były też drużyny z kontynentalnej ligi KHL, ale nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że hokeista po nieudanej przygodzie z rosyjskim Amurem Chabarowsk odrzucił wariant ponowne-

go startu w Rosji. Pod Jaworowym nie wykluczają więc ewentualności gry bez Růžički, ale jak na razie ten temat nie jest jeszcze aktualny. Wszystko powinno rozstrzygnąć się do połowy sierpnia.

W tym tygodniu z indywidualnych na drużynowe treningi przestawili się starsi zawodnicy. – Zajęcia na poważnie traktują wszyscy, włącznie z doświadczonymi hokeistami, dla których to już chleb powszedni i rutyna – powiedział nam szkoleniowiec Trzyńca, Jiří Kalous. Jan Peterek i Jiří Polanský w dodatku zaliczyli też ubiegłotygodniowe treningi z młodszymi kolegami z drużyny, celujące w technikę jazdy na łyżwach. Zajęcia pod wodzą eksperta Luboša Koňáka miały na celu poprawienie stylu, motoryki i szybkości. Jak widać, poważnie podeszli do sprawy także najlepiej wyszkoleni gracze, w myśl hasła – zawsze jest czas i miejsce, aby się doskonalić.

Do nowych twarzy w kadrze należy rosyjski napastnik Aleksander Gorszkow. 22-letni zawodnik klubu Rubin Tjumen przechodzi w Trzyńcu testy, trenerzy chcą go sprawdzić w kilku najbliższych meczach kontrolnych. Okazję do zaprezentowania swoich umiejętności będzie miał Rosjanin już 1 sierpnia, kiedy to Stalownicy zmierzą się w wy-

jazdowym sparingu z pierwszoligowym Hawierzowem. W sierpniu do Werk Areny przyjedzie zespół HC Koszyce i to od razu na dwa mecze towarzyskie zaplanowane na 6 i 8 sierpnia. W połowie sierpnia (15. 8.) kibice mogą też liczyć na atrakcyjne derby z Witkowicami.

Według słów trenera Jiřego Kalousa, każdy z hokeistów otrzyma szansę w sparingach. – Wszyscy wystartują z tego samego pułapu i mają niepowtarzalną okazję, by przebić się do pierwszego składu – stwierdził szkoleniowiec. – Wrażenia z dotychczasowych przygotowań do sezonu są jak najbardziej pozytywne. Obozy w Tatrach i Turcji wpłynęły korzystnie na kondycję fizyczną zespołu, jeden z kluczowych elementów w całym sezonie – podkreślił Kalous. 39-letni szkoleniowiec należy do grona młodych wizjonerów, ze świeżym spojrzeniem na najszybszą grę zespołową świata. W sezonie 2012/2013 pełnił rolę asystenta Josefa Jandáča przy sterze klubu KHL HC Lew przekształconego na Lew Praga, wcześniej był trenerem młodzieżowych reprezentacji RC U18 i U20. Z drużyną U18 wywalczył w 2001 roku czwarte miejsce w mistrzostwach świata rozgrywanych w Finlandii.

JANUSZ BITTMAR

## W SKRÓCIE

**OŚMIU POLAKÓW W BUNDESLIDZE.** Ośmiu polskich piłkarzy znalazło się w składach niemieckich klubów Bundesligi na sezon 2013/2014 rozpoczynający się 9 sierpnia. W tym gronie znalazł się także 18-letni Mariusz Stępiński z FC Nuernberg, poprzednio napastnik Widzewa Łódź. Najlepiej zarabiającym polskim piłkarzem w Bundeslidze będzie ponownie Robert Lewandowski z Borussi Dortmund. Pełna lista: Robert Lewandowski, Jakub Błaszczykowski, Łukasz Piszczek (B. Dortmund), Sebastian Boenisch, Arkadiusz Milik (B. Leverkusen), Eugen Polanski (Hoffenheim), Artur Sobiech (Hannover 96), Mariusz Stępiński (FC Nuernberg).

**WTA STANFORD: U. RADWAŃSKA W 2. RUNDZIE.** Urszula Radwańska pokonała Amerykankę Christinę McHale 6:1, 6:3 i awansowała do drugiej rundy turnieju WTA w Stanfordzie (pula nagród 795 700 dolarów). Przeciwniczką rozstawionej z numerem siódmym Radwańskiej w kolejnej fazie turnieju będzie słowacka tenisistka Daniela Hantuchová.

**RUSZA LETNIA GP W SKOKACH.** Siedmiu Polaków, na czele z Kamilem Stochem, zaprezentuje się w pierwszych indywidualnych zawodach letniej Grand Prix 2013 w skokach narciarskich, które w niedzielę odbędą się w niemieckim Hinterzarten. Trener reprezentacji Polski Łukasz Kruczek wystawi także Piotra Żyłę, Macieja Kota, Dawida Kubackiego i Krzysztofa Miętusa oraz Bartłomieja Kłuska oraz Krzysztofa Bieguna. Przypomnijmy, 2 i 3 sierpnia letni cykl trafi też na skocznię im. Adama Małysza w Wiśle. Bliżej o przygotowaniach organizatorów do konkursu w Wiśle w sobotnim numerze „Głosu Ludu”.

**KAREL KULA W KOMISJI MORAW.** Karel Kula, dyrektor sportowy FK Fotbal Trzyniec, został nowym członkiem Komisji Wykonawczej na region Moraw w ramach Piłkarskiej Asocjacji Republiki Czeskiej. Komisja kieruje meczami w rozgrywkach MŠFL (3. liga) i Dywizji na szczeblu Moraw.

(jb)

## FNL na starcie sezonu

Już jutro swoje podwoje otworzy druga najwyższa klasa piłkarskich rozgrywek w kraju. Na inaugurację sezonu 2013/2014 zagrają w piątek zespoły Czeskich Budziejowic i Táborska, w weekend ruszy zaś reszta spotkań 1. kolejki.

Staro-nowy debiut w rozgrywkach FNL zaliczą piłkarze Trzyńca, którzy w niedzielę przed południem zmierzą się na wyjeździe z jednym z faworytów – Viktorią Žižków. Drugi nasz reprezentant – ekipa Karwiny – również stanie do walki na obcym boisku. Podopieczni trenera Josefa Mazury zagrają w niedzielę z Varnsdorfem. W sobotę z kolei piłkarskie święto zagości we Frydku-Místku, który po długich latach wrócił na drugoligową mapę RC. Piłkarze Lipiny podejmują o godz. 17.00 Bohemians Praga.

Sezon 2013/2014 zapowiada się w FNL bardzo atrakcyjnie. Pretendentów do gry w górnych strefach tabeli jest sporo, wśród faworytów znajdują się m.in. ekipy Zlína, Czeskich Budziejowic, Hradca Kralowej i Žižkova. Z tym ostatnim klubem w niedzielę zmierzą się piłkarze Trzyńca, którzy wracają do drugiej ligi po rocznej przerwie spędzonej w gronie trzecioligowców. Trener Pavel Hajný dysponuje

kadrą, w której doświadczenie przeplata się z młodością. Trudno oczekiwać od Trzyńca cudów i walki o awans do 1. ligi, tym bardziej że plany pod Jaworowym są bardziej stonowane. Kluczowe dla podbeskidzkiego klubu są dwa czynniki: stabilizacja ekonomiczna i utrzymanie czołowego snajpera Tomáša Gavláka. W sparingach błyszczał z kolei inny utalentowany napastnik – Josef Čtvrtníček. – Nie sprzedamy tanio skóry. Od razu w niedzielę zamierzamy uprzykrzyć życie jednemu z faworytów – zadeklarował Karel Kula, dyrektor sportowy FK Fotbal Trzyniec. Między innymi na jego zlecenie pod Jaworowy wrócił trener Pavel Hajný, duży znawca morawsko-śląskiej piłki.

Przeprawę z kategorii trudnych zaliczą w niedzielę piłkarze Karwiny. Zespół Varnsdorfa na swoim boisku nie będzie wręczał punktów w prezencie. Nadolziański drugoligowiec w letnich meczach kontrolnych radził sobie trochę lepiej od swojego sąsiada z Lešnej, rewelacji jednak też nie było. – Sparingi nie są typowym wyznacznikiem aktualnej formy. Naszą dyspozycję zweryfikują dopiero mecze w drugiej lidze – ocenił szkoleniowiec Karwiny, Josef Mazura. – Cieszę się z tego, że w ostatnich



Fot. PETR RUBAL

Trener Trzyńca Pavel Hajný udziela wskazówek Martinowi Motyčce.

meczach nasza forma poszła w górę, również ta strzelecka – stwierdził. W ostatnich trzech spotkaniach aż pięciokrotnie wpisał się na listę strzelców polski napastnik Jakub Legierski. – Jakub złapał formę, ale sam wie najlepiej, czego mu jeszcze brakuje do pełnego blasku

– dodał szkoleniowiec. Wyjściowa jedenastka Karwiny w meczu z Varnsdorfem owiana jest mgiełką tajemnicy. Na lekkie dolegliwości zdrowotne narzekają bowiem Elvist Ciku i Vladimír Mišínský – dwaj kluczowi ofensywni gracze Karwiny.

(jb)